



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

17 september 2016

### Innehållsförteckning

#### II Meddelanden

MEDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### Europeiska kommissionen

2016/C 342/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8107 – CVC/AR Packaging) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 342/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8193 – TEVA/ANDA) <sup>(1)</sup> .....	1
2016/C 342/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8161 – Ardian/Qualium/Kermel) <sup>(1)</sup> .....	2
2016/C 342/04	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8188 – Postfinance/Six/Twint) <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### Europeiska kommissionen

2016/C 342/05	Eurons växelkurs .....	3
---------------	------------------------	---

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2016/C 342/06	Meddelande från Republiken Polens regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten i Międzyzdroje-området .....	4
---------------	---	---

# SV

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

2016/C 342/07	Meddelande från Republiken Polens regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten i Stanowice-området .....	6
2016/C 342/08	Meddelande från Konungariket Nederländernas ekonomiministerium i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten .....	8
2016/C 342/09	Meddelande från Konungariket Nederländernas ekonomiministerium i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten .....	9
2016/C 342/10	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik <sup>(1)</sup> .....	10
2016/C 342/11	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Anbudsförfarande avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt <sup>(1)</sup> .....	11

## V Yttranden

### FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

#### Europeiska kommissionen

2016/C 342/12	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8130 – Imerys/Alteo certain assets) <sup>(1)</sup> .....	12
2016/C 342/13	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8125 – JAC/Nexperia) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	13
2016/C 342/14	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8088 – Midea Group/Kuka) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	14

#### Rättelser

2016/C 342/15	Rättelse till kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning och om ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (EUT C 249 av den 8.7.2016) .....	15
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende M.8107 – CVC/AR Packaging)****(Text av betydelse för EES)**

(2016/C 342/01)

Kommissionen beslutade den 25 augusti 2016 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32016M8107. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende M.8193 – TEVA/ANDA)****(Text av betydelse för EES)**

(2016/C 342/02)

Kommissionen beslutade den 13 september 2016 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32016M8193. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende M.8161 – Ardian/Qualium/Kermel)****(Text av betydelse för EES)**

(2016/C 342/03)

Kommissionen beslutade den 9 september 2016 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på franska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32016M8161. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende M.8188 – Postfinance/Six/Twint)****(Text av betydelse för EES)**

(2016/C 342/04)

Kommissionen beslutade den 13 september 2016 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32016M8188. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

16 september 2016

(2016/C 342/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1226	CAD	kanadensisk dollar	1,4817
JPY	japansk yen	114,35	HKD	Hongkongdollar	8,7099
DKK	dansk krona	7,4471	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5367
GBP	pund sterling	0,85203	SGD	singaporiensk dollar	1,5318
SEK	svensk krona	9,5570	KRW	sydkoreansk won	1 263,64
CHF	schweizisk franc	1,0941	ZAR	sydafrikansk rand	15,8680
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,4915
NOK	norsk krona	9,2625	HRK	kroatisk kuna	7,5115
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	14 770,61
CZK	tjeckisk koruna	27,024	MYR	malaysisk ringgit	4,6441
HUF	ungersk forint	309,14	PHP	filippinsk peso	53,741
PLN	polsk zloty	4,3167	RUB	rysk rubel	72,8966
RON	rumänsk leu	4,4501	THB	thailändsk baht	39,190
TRY	turkisk lira	3,3384	BRL	brasiliansk real	3,6993
AUD	australisk dollar	1,4949	MXN	mexikansk peso	21,7665
			INR	indisk rupie	75,2370

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Meddelande från Republiken Polens regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten i Międzyzdroje-området**

(2016/C 342/06)

Förfarandet gäller beviljande av en koncession för prospektering efter eller undersökning av naturgasfyndigheter i området Międzyzdroje i provinsen Zachodniopomorskie:

Namn	Block nr	Nr	1992 års koordinatsystem	
			X	Y
Międzyzdroje	Del av koncessionsblock nr 81	1	683 210,46	200 143,19
		2	683 138,11	200 422,06
		3	681 684,10	200 077,42
		4	680 280,86	198 531,93
		5	680 274,37	198 132,30
		6	679 655,67	195 452,37
		7	679 964,72	193 611,06
		8	681 966,10	193 765,85
				Mellan punkt 8 och punkt 1 följer koncessionsområdets gräns kustlinjen och sammanfaller med gränserna för kommunerna Świnoujście och Międzyzdroje.

Ansökningar om koncession måste gälla samma område.

Anbudet ska lämnas in till polska miljöministeriets huvudkontor senast kl. 12.00 centraleuropeisk tid på den sista dagen av den 91-dagarsperiod som börjar dagen efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

De mottagna ansökningarna kommer att bedömas utifrån följande kriterier:

- Den teknik som föreslås användas för utförandet av arbetet (bedömningsvikt 40 %).
- Den sökandes tekniska och ekonomiska kapacitet (bedömningsvikt 50 %).
- Föreslagen avgift för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift (bedömningsvikt 10 %).

Den lägsta avgiften för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift i Międzyzdroje-området är följande:

- För prospektering efter naturgasfyndigheter:
  - Under en treårig basperiod: 10 000,00 PLN per år.
  - För det fjärde och femte giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.
  - För det sjätte giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.
- För undersökning av naturgasfyndigheter:
  - Under en treårig basperiod: 20 000,00 PLN per år.
  - För det fjärde och femte giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.
  - För det sjätte giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.

3. För prospektering efter och undersökning av naturgasfyndigheter:

- Under en femårig basperiod: 30 000,00 PLN per år.
- För det sjätte, sjunde och åttonde giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.
- För det nionde giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.

Ansökningsförfarandet avslutas inom sex månader efter ansökningstidens utgång. De ansökande underrättas skriftligen om resultatet.

Ansökningarna ska upprättas på polska.

Tillståndsmyndigheten kommer att bevilja koncessioner för att prospektera efter eller undersöka olje- och naturgasfyndigheter till den utvalde sökanden efter beaktande av de berörda myndigheternas yttrande, och ingå ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift med denne.

För att kunna utföra aktiviteter som omfattar prospektering efter eller undersökning av kolvätefyndigheter i Polen måste en operatör inneha både nyttjanderätt för gruvdrift och en koncession.

Ansökningar skickas till följande adress:

Ministerstwo Środowiska  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN

Mer information finns på

- miljöministeriets webbplats: [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)
- Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Avdelningen för geologi och geologiska koncessioner)  
Ministerstwo Środowiska (Miljöministeriet)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN  
  
Tfn +48 223692449  
Fax +48 223692460  
e-post: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Godkänt av:

Mariusz Orion JEŃDRYSEK

Förste statsgeolog

---

**Meddelande från Republiken Polens regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten i Stanowice-området**

(2016/C 342/07)

Förfarandet gäller beviljande av en koncession för prospektering efter eller undersökning av naturgasfyndigheter i området Stanowice i provinsen Lubuskie:

Namn:	Block nr	1992 års koordinatsystem	
		X	Y
Stanowice	Del av koncessionsblock nr 183	549 678,18	233 678,03
		549 971,85	234 324,38
		549 932,73	234 493,34
		549 851,22	234 644,76
		549 707,07	234 636,78
		549 690,67	234 933,19
		549 141,57	235 560,18
		548 879,78	235 581,06
		548 698,05	235 892,10
		547 682,33	236 013,65
		547 364,37	235 490,52
		547 611,84	234 799,72
		547 723,09	233 995,55
		548 577,08	233 996,68

Ansökningar om koncession måste gälla samma område.

Koncessionsansökningarna ska lämnas in till polska miljöministeriets huvudkontor senast kl. 12.00 centraleuropeisk tid på den sista dagen av den 91-dagarsperiod som börjar dagen efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

De mottagna ansökningarna kommer att bedömas utifrån följande kriterier:

- a) Den teknik som föreslås användas för utförandet av arbetet (bedömningsvikt 40 %).
- b) Den sökandes tekniska och ekonomiska kapacitet (bedömningsvikt 50 %).
- c) Föreslagen avgift för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift (bedömningsvikt 10 %).

Den lägsta avgiften för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift i Stanowice-området är följande:

1. För prospektering efter naturgasfyndigheter:

- Under en treårig basperiod: 10 000,00 PLN per år.
- För det fjärde och femte giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.
- För det sjätte giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.



2. För undersökning av naturgasfyndigheter:

- Under en treårig basperiod: 20 000,00 PLN per år.
- För det fjärde och femte giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.
- För det sjätte giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.

3. För prospektering efter och undersökning av naturgasfyndigheter:

- Under en femårig basperiod: 30 000,00 PLN per år.
- För det sjätte, sjunde och åttonde giltighetsåret för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.
- För det nionde giltighetsåret och efterföljande giltighetsår för ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.

Ansökningsförfarandet avslutas inom sex månader efter ansökningstidens utgång. De ansökande underrättas skriftligen om resultatet.

Ansökningarna ska upprättas på polska.

Tillståndsmyndigheten kommer att bevilja koncessioner för att prospektera efter eller undersöka olje- och naturgasfyndigheter till den utvalde sökanden efter beaktande av de berörda myndigheternas yttrande, och ingå ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift med denne.

För att kunna utföra aktiviteter som omfattar prospektering efter eller undersökning av kolvätefyndigheter i Polen måste en operatör inneha både nyttjanderätt för gruvdrift och en koncession.

Ansökningar skickas till följande adress:

Ministerstwo Środowiska  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN

Mer information finns på

- miljöministeriets webbplats: [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)
- Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Avdelningen för geologi och geologiska koncessioner)  
Ministerstwo Środowiska (Miljöministeriet)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLEN  
  
Tfn +48 223692449  
Fax +48 223692460  
E-post: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Godkänt av:

Mariusz Orion JĖDRYSEK

Förste statsgeolog

---

**Meddelande från Konungariket Nederländernas ekonomiministerium i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten**

(2016/C 342/08)

Ekonomiministeriet meddelar härmed att en ansökan har mottagits om tillstånd att prospektera efter kolväten i blocken D6 och E4 enligt angivelsen på den karta som bifogades som bilaga 3 till förordningen om gruvdrift (*Mijnbouwregeling, Staatscourant* 2002, nr 245).

Med hänvisning till det direktiv som nämns i inledningen och till artikel 15 i lagen om gruvdrift (*Mijnbouwwet, Staatsblad* 2002, nr 542) inbjuder Ekonomiministeriet härmed intresserade parter att lämna in en konkurrerande ansökan om tillstånd att prospektera efter kolväten i blocken D6 och E4 på den nederländska kontinentalsockeln.

Behörig myndighet för beviljande av tillstånd är ekonomiministeriet. De kriterier, villkor och krav som avses i artiklarna 5.1, 5.2 och 6.2 i ovannämnda direktiv har införlivats i lagen om gruvdrift (*Staatsblad* 2002, nr 542).

Ansökningarna kan lämnas in under 13 veckor efter det att denna inbjudan har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Ansökningarna ska skickas till följande adress:

The Minister for Economic Affairs  
Att.: J.J. van Beek, Energy and Environment Directorate  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLÄNDERNA

Ansökningar som inkommer efter det att denna tidsfrist har löpt ut kommer inte att beaktas.

Beslut om ansökningarna kommer att fattas senast tolv månader efter det att tidsfristen har löpt ut.

Närmare upplysningar lämnas av S. van Lierop, tfn +31 655493868

**Meddelande från Konungariket Nederländernas ekonomiministerium i enlighet med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten**

(2016/C 342/09)

Ekonomiministeriet meddelar härmed att en ansökan har mottagits om tillstånd att prospektera efter kolväten i blocken G7, G10, G11 och G13 enligt angivelsen på den karta som bifogades som bilaga 3 till förordningen om gruvdrift (*Mijnbouwregeling, Staatscourant* 2002, nr 245).

Med hänvisning till det direktiv som avses i inledningen och till artikel 15 i lagen om gruvdrift (*Mijnbouwwet, Staatsblad* 2002, nr 542) inbjuder Ekonomiministeriet härmed intresserade parter att lämna in en konkurrerande ansökan om tillstånd att prospektera efter kolväten i blocken G7, G10, G11 och G13 på den nederländska kontinentalsockeln.

Behörig myndighet för beviljande av tillstånd är ekonomiministeriet. De kriterier, villkor och krav som avses i artiklarna 5.1, 5.2 och 6.2 i ovannämnda direktiv har införlivats i lagen om gruvdrift (*Staatsblad* 2002, nr 542).

Ansökningarna kan lämnas in under 13 veckor efter det att denna inbjudan har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Ansökningarna ska skickas till följande adress:

The Minister for Economic Affairs  
Att.: Ms J.J. van Beek, Energy and Environment Directorate  
Bezuidenhoutseweg 73  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLÄNDERNA

Ansökningar som inkommer efter det att denna tidsfrist har löpt ut kommer inte att beaktas.

Beslut om ansökningarna kommer att fattas senast tolv månader efter det att tidsfristen har löpt ut.

Närmare upplysningar lämnas av S. van Lierop, tfn +31 655493868.

**Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen**

**Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik**

(Text av betydelse för EES)

(2016/C 342/10)

Medlemsstat	Förenade kungariket
Berörd flyglinje	Tingwall/Sumburgh–Fair Isle Tingwall–Foula Tingwall–Papa Stour Tingwall–Out Skerries
Datum då den allmänna trafikplikten ursprungligen trädde i kraft	30 december 1997
Datum då ändringarna träder i kraft	1 april 2017
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Shetland Islands Council Transport Planning Service Development Services Department 8 North Ness Business Park Lerwick Shetland ZE1 0LZ Scotland FÖRENADE KUNGARIKET  Tfn +44 1595744868 E-post: transport@shetland.gov.uk Internet: www.shetland.gov.uk

**Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen**

**Anbudsöförfarande avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt**

(Text av betydelse för EES)

(2016/C 342/11)

Medlemsstat	Förenade kungariket
Berörda flyglinjer	Tingwall/Sumburgh–Fair Isle Tingwall–Foula Tingwall–Papa Stour Tingwall–Out Skerries
Kontraktets löptid	Två alternativ  Alternativ 1 – Kontrakt från och med den 1 april 2017 till och med den 31 mars 2018  Alternativ 2 – Kontrakt från och med den 1 april 2017 till och med den 31 mars 2021
Tidsfrist för inlämnande av ansökningar och anbud	30 november 2016
Adress till den plats där texten med erbjudandet att delta i anbudsöförfarande och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsöförfarande och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Shetland Islands Council Transport Planning Service Development Services Department 6 North Ness Business Park Lerwick Shetland ZE1 0LZ Scotland FÖRENADE KUNGARIKET  Tfn +44 1595744868 E-post: transport@shetland.gov.uk Internet: www.shetland.gov.uk

## V

(Yttranden)

## FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

## Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8130 – Imerys/Alteo certain assets)

(Text av betydelse för EES)

(2016/C 342/12)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 september 2016 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 och till följd av ett hänskjutande enligt artikel 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Micral SA, kontrollerat av Imerys SA (*Imerys*, Frankrike) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företagen Alteo ARC (Frankrike) och Alufin GmbH Tabularoxid (*Alufin GmbH*, Tyskland), nedan tillsammans kallade Target, som tidigare ägdes av Alteo Holding SAS (*Alteo*, Frankrike), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Imerys: multinationellt gruvbolag som bedriver verksamhet inom fyra verksamhetsområden: i) energilösningar och specialprodukter, ii) filtrering och prestandahöjande tillsatser, iii) keramiska material samt iv) mineraler med hög hållfasthet.
- Target: Tillverkning av aluminiumoxid för särskilda ändamål för eldfasta tillämpningar och sliptillämpningar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. De kan, med angivande av referens M.8130 – Imerys/Alteo Certain Assets, sändas per fax (+32 22964301), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per brev till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende M.8125 – JAC/Nexperia)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2016/C 342/13)

1. Europeiska kommissionen mottog den 13 september 2016 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Beijing Jianguang Asset Management Co., Ltd (JAC, Folkrepubliken Kina), kontrollerat av China Investment Corporation (CIC, Folkrepubliken Kina), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över affärsenheten för standardprodukterna (Nexperia) för NXP Semiconductors NV (NXP, Nederländerna) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - JAC är ett portföljförvaltningsbolag som fokuserar sina investeringar på sammanslagningar och förvärv inom halvledarindustrin. Det är verksamt inom utveckling, tillverkning och försäljning av RF-effekttransistorer och bipolära (effekt) dioder, tyristorer och transistorer. Dess moderbolag, CIC är en statsägd förmögenhetsfond i Folkrepubliken Kina, som är specialiserad på valutareserver.
  - Nexperia är verksamt inom tillverkning och försäljning av halvledare, särskilt flera typer av logiska integrerade kretsar, småsignaltransistorer och dioder.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8125 – JAC/Nexperia, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

<sup>(2)</sup> EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende M.8088 – Midea Group/Kuka)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**  
**(Text av betydelse för EES)**  
(2016/C 342/14)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 september 2016 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Midea Group Co., Ltd (Kina) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Kuka Aktiengesellschaft (Tyskland) genom ett offentligt bud tillkännagivet den 16 juni 2016.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Midea: tillverkare av hemelektronik och system för uppvärmning, ventilation och luftkonditionering.
- Kuka: automatiska lösningar för en mängd olika industrier, samt utveckling och tillverkning av industrirobotar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. De kan, med angivande av referens M.8088 – Midea Group/Kuka, sändas per fax (+32 22964301), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per brev till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

<sup>(2)</sup> EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.



## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning och om ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse**

*(Europeiska unionens officiella tidning C 249 av den 8 juli 2016)*

(2016/C 342/15)

Sidan 3

i stället för:

"ESO (1)	Beteckning och titel på standarden (samt referensdokument)	Första offentliggörandet EGT/EUT	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då den ersatta standarden upphör att ge presumtion om överensstämmelse <i>Anm.: 1</i>	Artikel i direktiv 1999/5/EG
Cenelec	EN 50566:2013 Produktstandard för fastställande av handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheters överensstämmelse med grundläggande begränsningar och referensnivåer avseende allmänhetens exponering för radiofrekventa elektromagnetiska fält (30 MHz - 6 GHz)	12.10.2013			Artikel 3.1.a
	EN 50566:2013/AC:2014	12.9.2014"			

ska det vara:

"ESO (1)	Beteckning och titel på standarden (samt referensdokument)	Första offentliggörandet EGT/EUT	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då den ersatta standarden upphör att ge presumtion om överensstämmelse <i>Anm.: 1</i>	Artikel i direktiv 1999/5/EG
Cenelec	EN 50566:2013 Produktstandard för fastställande av handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheters överensstämmelse med grundläggande begränsningar och referensnivåer avseende allmänhetens exponering för radiofrekventa elektromagnetiska fält (30 MHz - 6 GHz)	12.10.2013			Artikel 3.1.a
	EN 50566:2013/AC:2014	12.9.2014			

Varning: Vid tillämpningen av detta offentliggörande ska vissa villkor för avstånd beaktas, som återspeglar den faktiska dagliga användningen och garanterar en säker användning av handhållna och kroppsburna trådlösa kommunikationsenheter som används av allmänheten (30 MHz–6 GHz), när det gäller de säkerhetskrav som avses i artikel 3.1 a i direktiv 1999/5/EG jämförd med bilaga I till direktiv 2006/95/EG. T.ex. vid SAR-mätningar av armar och ben (gränsvärde 4 W/kg) får inget avstånd användas (beröring). För SAR-mätningar av bälten (gränsvärde 2 W/kg) får ett avstånd på högst några millimeter användas."





ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**